

## Ög 150. Furingstads kyrka.

Pl. 78.

**Litteratur:** A. Nordén, Skrivelser till Riksantikvarien <sup>11</sup>/8 1930, dnr 3064/30 (och 3147/30), <sup>26</sup>/8 1930, dnr 3241/30 (ATA); S. B. F. Jansson, Granskningsprotokoll 1946 (Runverket).

**Äldre avbildning:** A. Nordén, Foto dnr 3147/30 (ATA), se fig. 155.

Stenens yta är svårt förstörd genom vittring, och särskilt ornamentiken låter sig ej längre med någon grad av säkerhet urskilja. Den uppmålning av stenen, jag sommaren 1938 företog, upptar en och annan detalj, som Brate ej sett, men även ett och annat, som — i likhet med detaljer i Brates ifyllning — måste betecknas såsom mycket osäkert.

Inskriften torde, så långt den låter urskilja sig, kanske kunna återges så:

kuina : auk : þurun : auk : þur... li... sin : auk : kuna : i...

5            10            15            20            25            30

»Gynna och Torun och Tor-... .. sin och Gynna (efter) ...»

Till läsningen: Brate låter det första namnet föregås av ett kolon, och även Sven B. F. Jansson, som granskat stenen, finner detta kolon sannolikt. Ytan är emellertid här rätt skrovlig, och jag ställer därhän, om dessa gropar äro huggna.<sup>24, 25</sup>



Plansch 78a. Ög 150. Furingstads kyrka. Foto Nordén 1938.

[Vid planschen står »Varför är ej bst i þ ifylld?». Jansson skriver 1947: Skrapad, ändrad, ofullständigt imålad!!]

<sup>24</sup> Under denna text har Wessén/Jansson i marginalen lagt in en stor klammer och texten »Kommentar!».

<sup>25</sup> I sitt granskningsprotokoll 1946 skrev Jansson: »Brate: "11 cm från stenens nedre kant finnes ett tydligt kolon, som säkert står framför första namnet." Detta saknas hos Nordén utan kommentar. Där finnas två punkter som onekligen göra intryck av att vara huggna. Inskriften är i stort sett oläslig. En ingående kommentar till läsningen, som i flera fall avviker från Brates, hade varit önskvärd. Nordéns uttrycksätt "Inskriften är, så långt den låter urskilja sig, följande:" är alltför bestämt.» I sitt PM 1947 kommenterade Jansson: »Till läsn. Varför hänvisas till min läsn. just här men inte på de långa kommentarerna eljest? Mitt önskemål var en utförlig kommentar.»

Detta dokument ingår i en digital utgåva av Arthur Nordéns supplement till Erik Brates Östergötlands runinskrifter. Manuset avslutades 1947 och var tänkt att tryckas 1948. Utgåvan publiceras fritt tillgänglig på Internet.

Texten innehåller inte nyare litteraturreferenser än 1947 och tar ingen hänsyn till modern runforskning och måste därför användas med stora reservationer. Arbetet med utgåvan avslutades 2024-12-31.